

chicco

chicco

#### RU Мочалка-рукавичка

Мочалка-рукавичка - это практичный предмет личной гигиены ребёнка, необходимый для очищения его кожи. Рукавичка надевается на руку благодаря эластичной ленте, а вторая рука остаётся свободной, чтобы поддерживать малыша. На рукавичке есть также удобный карман для мыла.

**Внимание:** Перед купанием и после него всегда ополаскивать мочалку проточной холодной водой. После каждого использования губки её необходимо тщательно выжать и хранить в чистом и сухом месте, вдали от источников тепла и прямого воздействия солнечных лучей.

#### AR قفازة من الإسفنج للحمام

قفازة من الإسفنج تساعد على تنظيف جسم الطفل بعناية وقت الحمام. تسمح الرابطة المطاطية بوضعها على يد إحدى اليدين بينما يمكن استخدام اليد الأخرى لحمل الطفل. تحتوي على جيب للصابون.

**تحذير:** قم دائما بنسج الإسفنج بماء بارد قبل وبعد الاستخدام. اغسل ثم اعصر الإسفنج جيدا بعد كل استخدام واحفظها في مكان نظيف وجاف بعيدا عن مصادر الحرارة و الأشعة الشمس المباشرة.

#### UK Губка-рукавичка

Губка-рукавичка є надзвичайно необхідним виробом для купання малюка. Вдягається на руку завдяки еластичній стрічці, дозволяючи підтримувати дитину вільною рукою. Губка оснащена практичною кишенькою для мила.

**Увага!** Перед та після кожного застосування необхідно ополаскувати губку під проточною холодною водою. Після кожного використання губки її необхідно ретельно викрутити та зберігати у чистому й сухому місці, далеко від джерел тепла та прямої дії сонячних променів.

chicco

0m+

FASCETTA ELASTICA



ELASTIC STRAP



GUANTO SPUGNA  
SPONGE BATH GLOVE

Guante de esponja - Luva-esponja  
Gant éponge - Sanfter Schwammhandschuh

chicco

#### NL Washandje

Het washandje is een handig accessoire om de huid van het kind te wassen. U steekt een hand erin en dankzij een elastisch bandje heeft u de andere hand vrij om het kind te ondersteunen. Het is bovendien uitgerust met een praktisch vakje voor de zeep.

**Let op:** Spoel het washandje voor en na het gebruik altijd uit met koud stromend water. Na het gebruik de spons goed uitspoelen en uitwringen en op een schone en droge plaats bewaren buiten bereik van warmtebronnen en direct zonlicht.

#### EL Гάντι σφουγγάρι

Το γάντι σφουγγάρι είναι ένα χρήσιμο αξεσουάρ για τον καθαρισμό της επιδερμίδας του παιδιού. Περνάει στο χέρι χάρη στην ελαστική ταινία αφήνοντας το άλλο χέρι ελεύθερο για να συγκρατεί το παιδί. Διαθέτει επίσης μια πρακτική θήκη για σαπούνι.

**Προσοχή:** Πριν και μετά από κάθε χρήση ξεπλύνετε πάντα το σφουγγάρι με κρύο τρεχούμενο νερό. Μετά τη χρήση, ξεπλύνετε και στραγγίστε καλά το σφουγγάρι και φυλάξτε το σε καθαρό και στεγνό μέρος μακριά από πηγές θερμότητας και από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

#### TR Eldiven Banyo Süngeri

Yumuşak eldiven, bebeğinizin cildini temizlemek için son derece ideal bir aksesuardır. Elastik bir şerit sayesinde tek ele geçirilen eldiven, diğer elinizi çocuğunuzu tutmak için serbest kalmasını sağlar. Ayrıca sabun konulacak pratik bir cebi bulunur.

**Dikkat:** Her kullanımdan önce ve kullandıktan sonra süngeri daima soğuk su ile yıkayınız. Kullandıktan sonra durulayınız, süngeri iyice sıkınız ve ısı kaynaklarından uzakta, güneş ışınlarına doğrudan maruz kalmayacak şekilde temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

İthalatçı Firma : Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş. Eski Üsküdar Yolu Erkut Sk. Üner Plaza No:4/1 K:12 İçerenköy / İstanbul

chicco

#### IT Guanto spugna

Il guanto spugna è un utile accessorio per detergere la pelle del bambino. Si infila su una mano grazie ad una fascetta elastica permettendo di avere l'altra mano libera per sostenere il piccolo. È inoltre dotato di una pratica tasca porta sapone.

**Attenzione:** Prima e dopo ogni utilizzo risciacquare sempre la spugna con acqua corrente fredda. Dopo l'uso risciacquare, strizzare bene la spugna e conservarla in luogo pulito, asciutto lontano da fonti di calore e dalla esposizione diretta alla luce solare.

#### ES Guante de esponja

El guante de esponja es un accesorio útil para limpiar la piel del bebé. Se introduce en una mano gracias a una franja elástica, dejando la otra mano libre para sujetar al pequeño. Además está dotado de un práctico bolsillo porta jabón.

**Atención:** Antes y después de cada uso aclarar siempre la esponja con agua corriente fría. Después del uso, enjuagar, estrujar bien la esponja y guardarla en un lugar limpio, seco, lejos de las fuentes de calor y de la exposición directa a la luz solar.

#### FR Gant éponge

Le gant éponge est un accessoire indispensable pour nettoyer la peau de l'enfant. Il s'enfile sur une main grâce à sa bande élastique et permet d'avoir l'autre main libre pour tenir l'enfant. Sa poche porte-savon est très pratique.

**Attention:** Avant et après chaque utilisation, toujours rincer le gant à l'eau courante froide. Après l'utilisation, rincer, essorer et conserver l'éponge dans un endroit propre et sec, et loin des sources de chaleur et de l'exposition à la lumière directe du soleil.

#### EN Sponge Bath Glove

Sponge Bath Glove is a useful accessory for cleansing baby's skin. The elastic strap allows you to slide it on using only one hand and have the other hand free to hold baby. It also has a practical soap pocket.

**Warning:** Always rinse the sponge under cold, running water before and after use. After use, rinse and wring the sponge out well and store in a clean, dry place away from heat and direct exposure to sunlight.

#### PT Luva-esponja

A Luva-esponja é um acessório útil para limpar a pele do bebé. Coloca-se numa mão graças à faixa elástica, deixando a outra mão livre para segurar o bebé. Tem também um prático bolso para o sabonete. CNP. 7067371

**Atenção:** Antes e depois de cada utilização, enxagúe sempre a esponja com água corrente fria. Depois da utilização, enxaguar, espremer bem a esponja e conservá-la num local limpo, seco e afastado das fontes de calor e da exposição solar direta.

#### DE Sanfter Schwammhandschuh

Der sanfter Schwammhandschuh ist ein nützliches Zubehör für die Reinigung der Kinderhaut. Durch das elastische Band wird er über eine Hand gezogen, so dass man mit der anderen freien Hand das Kind halten kann. Er hat außerdem eine praktische Seifentasche.

**Warnung:** Vor und nach jedem Gebrauch den Schwamm stets unter fließendem Kaltwasser ausspülen. Den Schwamm nach dem Gebrauch auswaschen, gut auswringen und an einem sauberen, trockenen Ort vor Hitze und Sonnenlicht geschützt aufbewahren.

REF 00 007866 000 000

Produttore/Üretici Firma:  
Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1  
22070 Grandate (Como) - Italy  
www.chicco.com - Made in Italy  
Fabricado em Italia - Fabricado en Italia  
Παρασκευάζεται στην Ιταλία - Menşei:İtalya  
صنع في إيطاليا

Numero verde consumatori Italia 800 188 898



PAP 21  
www.chicco.com/recycle

